

# Micro Hi-Fi System

MCM394

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

Руководство пользователя

Instrukcja obsługi

Užívateľský manual

Návod na používanie

Felhasználói kézikönyv



# PHILIPS

## MAGYARORSZÁG

### Minőségtanúsítás

A garanciajegyen feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BKM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

**Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!**

### Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség ..... 220-230 V / 50 Hz  
Elemes működéshez ..... CR2025  
Névleges frekvencia ..... 50 Hz (vagy 50-60 Hz)

Teljesítmény  
névleges ..... ≤ 7 W  
készneléti állapotban ..... ≤ 1 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg ..... 7.91 kg

Befoglaló méretek  
szélesség ..... 152 mm  
magasság ..... 228 mm  
mélység ..... 293 mm

Rádiórész vételi tartomány  
URH ..... 87,5 – 108 MHz  
MW ..... 531 – 1602 KHz

Erősítő rész  
Kimeneti teljesítmény ..... 2 x 25 W RMS

## ČESKA REPUBLIKÁ

**Vystraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěťte specializovanému servisu.**

**Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!**

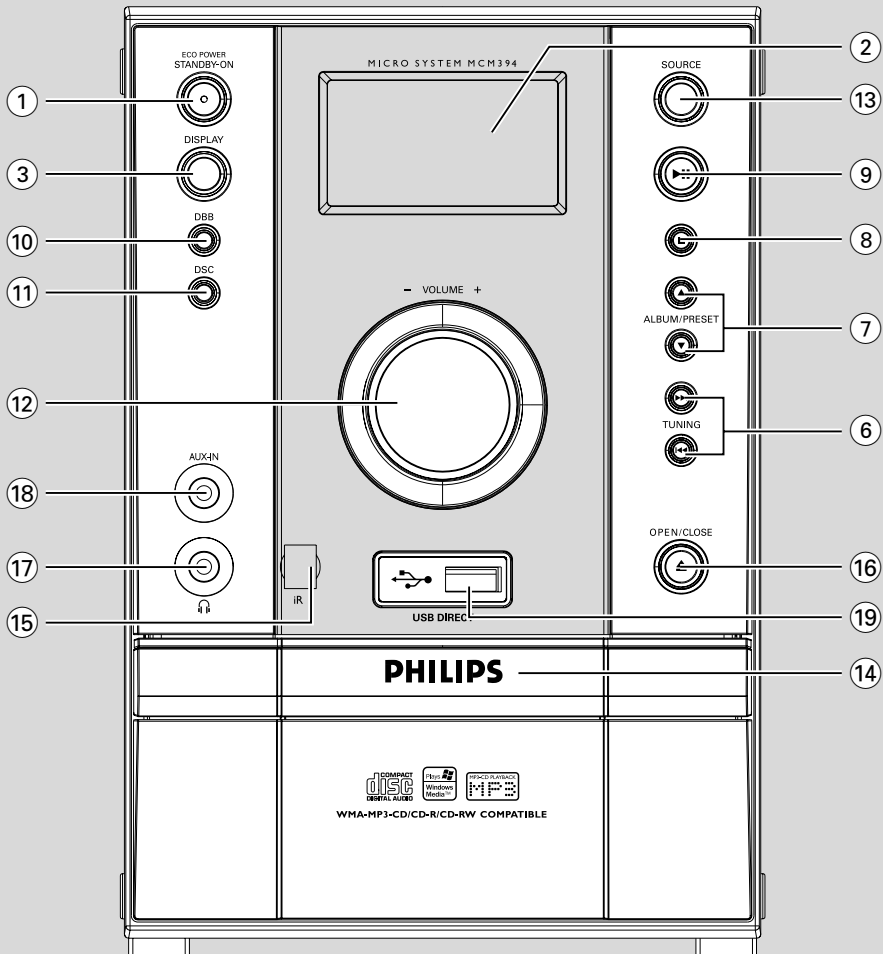
**Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.**

**Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.**

**Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami**

## SLOVAK REPUBLIC

**Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chránite pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!**



**Energy Star**

As an ENERGY STAR® Partner, Philips has determined that this product meets the ENERGY STAR® guidelines for energy efficiency.



Русский ..... 6

**Polski** ..... 26

**Česky** ..... 46

**Slovensky** ..... 66

**Magyar** ..... 86

Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar

# Tartalomjegyzék

## Általános tudnivalók

A készülékkel szállított tartozékok .....	87
Környezetvédelmi szempontok .....	87
A biztonságra vonatkozó tudnivalók .....	87
Az MP3 lemezekről .....	87
A fejhallgató biztonságos használata .....	88

## Előkészületek

A hátoldalon lévő csatlakozók .....	89–90
Tápfeszültség	
Az antennák csatlakoztatása	
A hangfalak csatlakoztatása	
További csatlakoztatási lehetőségek	
A távirányító használata előtt .....	91
A (lítium CD2025) elem cseréje a távirányítóban ..	91

## Kezelőgombok

A készülék és a távirányító kezelőgombjai .....	92–93
---	-------

## Alapműveletek

A rendszer bekapcsolása .....	94
Átkapcsolás Eco Power készenléti módba .....	94
Automatikus energiatakarékos készenléti üzemmód .....	94
A hangerő és hangszín beállítása .....	94
Hangszabályozás .....	94

## MP3-CD/CD-lejátszó

Lejátszható lemezek .....	95
Lemezek behelyezése .....	95
Kijelző szövege .....	95
Másik szám kiválasztása .....	95
Dallamrész megkeresése egy számon belül .....	96
A kívánt ALBUM / CÍM (Szám) kiválasztása (csak MP3 lemez) .....	96
Különbféle lejátszási módok: SHUFFLE és REPEAT ..	96
Számok beprogramozása .....	96
A program törlése .....	96

## Rádióadás vétele

Hangolás egy rádióadóra .....	97
Rádióállomások beprogramozása .....	97
Automatikus programozás	
Programozás kézi vezérléssel	
Hangolás egy beprogramozott rádióállomásra .....	98
RDS .....	98
Az RDS óra beállítása	

## Külső hangforrások

Nem USB-készülék használata .....	99
USB tömegtár készülék használata .....	99–100

## Óra/Időkapcsoló

Az óra beállítása .....	101
A TIMER időkapcsoló beállítása .....	101
A TIMER időkapcsoló be- és kikapcsolása	
A SLEEP szenderegési funkció be- és kikapcsolása	102

## Műszaki adatok ..... 103 |

## Karbantartás ..... 104 |

## Hibakeresés ..... 104–105 |

**Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözljük a Philips világában!**

**A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz itt regisztrálhatja termékét: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).**

**A készülék megfelel az Európai Unió rádiófrekvenciás zavarra vonatkozó előírásainak.**

## A készülékkel szállított tartozékok

- 2 hangszórókábel
- Távirányító
- AM hurokantenna
- FM huzalantenna

## Környezetvédelmi szempontok

A készülék csomagolása főlegesen anyagokat nem tartalmaz. Mindent megtettünk annak érdekében, hogy a csomagolást könnyen szét lehessen választani három egymemű anyagra: karton (doboz), polisztirol (hungarocell) és polietilén (zacskók, védőlap).

A készülék olyan anyagokból áll, melyek újrahasznosíthatók, ha a szétszereléshez hozzáértő cég végzi. Kérjük, hogy a csomagolóanyagokat, kimerült elemeket és a kiöregedett készüléket a helyi előírások figyelembe vételével helyezze a hulladékgyűjtőbe.

## A biztonságra vonatkozó tudnivalók

- Mielőtt használni kezdené a rendszert ellenőrizze, hogy az adattáblán (vagy a feszültségválasztó mellett) jelzett üzemi feszültség megegyezik-e annak a feszültségforrásnak a feszültségértékével, ahonnan üzemeltetni kívánja a rendszerét. Ha nem, forduljon a forgalmazóhoz.
- Ha a hálózati csatlakozódugó vagy készülécsatlakozó használatos megszakítóeszközként, akkor mindig működőképesnek kell lenni
- A készüléket nem érheti nedvesség és kifröccsent folyad
- A készüléket sima, kemény és szilárd felületre helyezze.
- Olyan helyre tegye a készüléket, ahol megfelelő a szellőzés, hogy a belsejében keletkezett hő szabadon eltávozhasson. A készülék mögött és fölött legalább 10 cm (4 hüvelyk), az oldalai mellett pedig 5 cm (2 hüvelyk) szabad helynek kell lennie.

- A szellőzést nem szabad megakadályozni azzal, hogy pl. újságpapírral, terítővel, függönnyel vagy hasonlóval eltakarjuk a szellőzőnyílásokat.
- Óvja a készüléket, elemeket és lemezeket a túlzott páratartalomtól, csapadéktól, homoktól és az olyan erős hőhatástól, mely fűtőtest közelében, vagy közvetlen napsütésen lehet.
- A készülékre nem szabad nyílt lángforrásokat, például meggyújtott gyertyát helyezni.
- A készülékre nem szabad folyadékkal töltött tárgyat, például vázát helyezni.
- A egység hálózati aljzat közelében állítsa fel, úgy, hogy a hálózati dugó könnyen elérhető helyen legyen.
- Ha a készülék hideg helyről melege, vagy nagyon párás környezetbe kerül, akkor a lézertoptika bepárasodhat. Ilyenkor a CD-lejátszó nem megfelelően működik. Hagyja bekapcsolva a készüléket körülbelül egy órán keresztül úgy, hogy nem tesz be lemezt, azután lehet már lejátszani.
- A készülék mechanikus alkatrészeinek súrlódó felületei önkéntő anyagból vannak, ezért az olajozásuk és kenésük tilos.
- Amikor a rendszer átkapcsol készenléti módba, akkor is fogyaszt energiát. Ha teljesen feszültségmentesíteni akarja a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozót a falı dugaljól.

## Az MP3 lemezekről

### Támogatott formátumok

- ISO9660, Joliet, Többmenetes
- A számok legnagyobb száma albumonként 500
- Az egymásba ágyazott könyvtárak legnagyobb száma 8
- Az albumok legnagyobb száma 99
- Az MP3 programok számainak legnagyobb száma 40
- Támogatott VBR átviteli sebesség
- Támogatott mintavételi frekvenciák az MP3 lemez esetében: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Az MP3 lemezek támogatott átviteli sebessége: 56, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps) (128 kbps javasolt)

### Hangminőség

Az MP3-CD összeállítások lehetőleg csak MP3 (.mp3) számokat tartalmazzanak. Jó MP3 minőség eléréséhez 128 kbps átviteli sebesség ajánlott.

## A fejhallgató biztonságos használata

### A felvételeket közepes hangerővel hallgassa.

- A nagy hangerő halláskárosodást okozhat. A készülék olyan decibeltartományban képes megszólalni, amely egy percnél rövidebb használat esetén is halláskárosodást okozhat. A készülék a halláskárosultak érdekében képes a magasabb decibel-tartományok megszólltatására.
- A hangerő csalóka lehet. Idővel az egyre magasabb hangerőhöz is hozzászokunk. Ezért a huzamosabb zenehallgatás után "normális" szintnek érzékelt hangerő valójában igen magas, ezért halláskárosító hatása lehet. Ezt úgy előzheti meg, hogy a hangerőt egy biztonságos szintre állítja, s ezt a beállítást később sem módosítja.

### A biztonságos hangerőt a következőképp állíthatja be:

- Állítsa a hangerőt először alacsony szintre.
- Lassan addig növelje a hangerőt, míg tisztán és torzításmentesen hallja a zenét.

### Huzamosabb ideig történő zenehallgatás:

- Hosszabb időn át tartó zenehallgatás "biztonságos" hangerőn is halláskárosodást okozhat.
- Körültekintően használja a készüléket, iktasson be szüneteket.

### Tartsa be a következő tanácsokat a fejhallgató használata során.

- Ha hosszabb ideig használja, állítsa a hangerőt mérsékelt szintre.
- Ügyeljen arra, hogy a hangerőt akkor se növelje, amikor hozzászokott a hangerőhöz.
- Ne állítsa a hangerőt olyan magasra, hogy ne hallja a környező zajokat.
- Fokozottan figyeljen, vagy egy időre kapcsolja ki a készüléket, ha nagyobb körültekintést igénylő helyzetben van.
- Ne használja a fejhallgatót motoros járművön, illetve kerékpározás, gördeszkázás stb. közben, mert közlekedési balesetet okozhat, és ez sok helyen szabályellenes is.

### Likvidáció starého produktu

Produkt je navrhnutý a vyrobený za použitia veľmi kvalitných materiálov a komponentov, ktoré je možné recyklovať a znovu použiť.

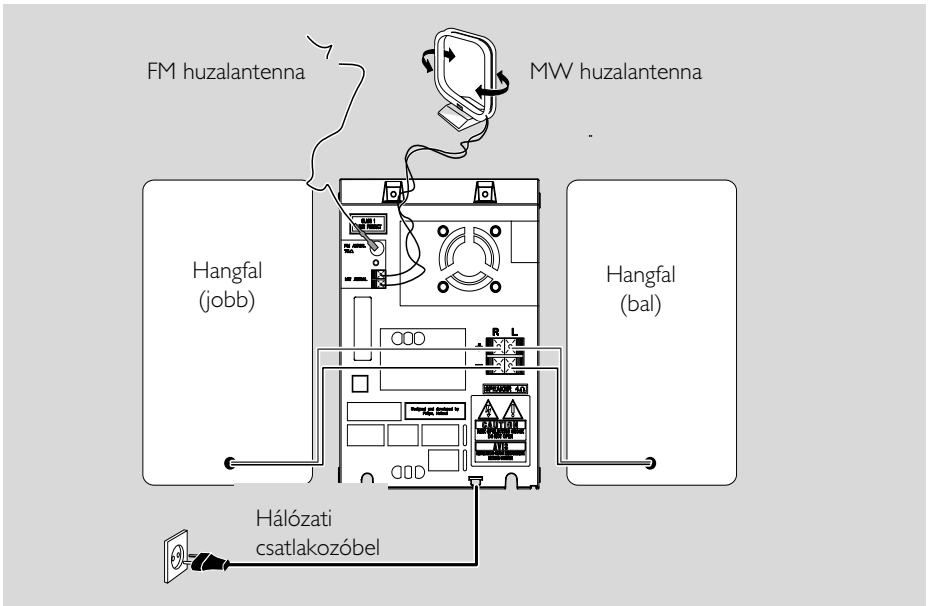


Keď je k produktu pripevnený symbol s preškrtnutým košom, znamená to, že je produkt krytý európskou smernicou 2002/96/EC

Informujte sa o miestnom triedenom zbernom systéme pre elektrické produkty.

Riad'te sa miestnymi pravidlami a nelikvidujte staré produkty spolu s bežným odpadom. Správna likvidácia starého produktu pomôže zabrániť prípadným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie.





## A hátoldalon lévő csatlakozók

**Az adattábla a rendszer hátoldalán található.**

### A Tápfeszültség

- Mielőtt csatlakoztatná az AC tápkábelt a bal hangszórón a konnektorhoz, ügyeljen arra, hogy az összes többi csatlakozás rendben van.

#### FIGYELEM!

– Az optimális teljesítmény elérése érdekében csak az eredeti hálózati csatlakozókábelt használja.

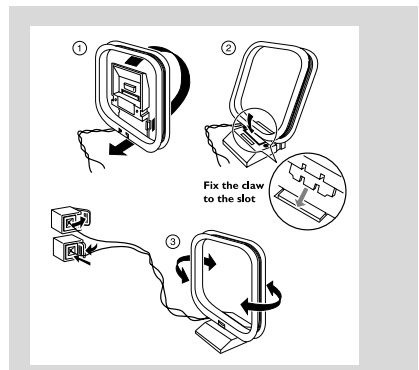
– Ha a készülék feszültséget kap, ne végezzen újabb csatlakozásokat, és ne módosítsa a meglévőket.

**A rendszer túlmelegedését elkerülendő be van építve egy biztonsági áramkör. Ezért előfordulhat, hogy szélsőséges környezeti viszonyok esetén a rendszer automatikusan átkapcsol készenléti módba. Ha ez előfordulna, várja meg amíg lehűl a rendszer, csak utána használja újra (nincs minden típusnál).**

### B Az antennák csatlakoztatása

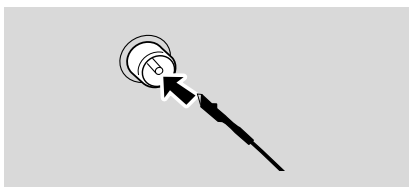
Csatlakoztassa a készülékkel szállított MW hurokantennát és FM huzalantennát a megfelelő bemenetbe. Állítsa be úgy az antennát, hogy optimális legyen a vétel.

#### MW antenna



- Az antennát a lehető legmesszebbre helyezze a televíziótól, képmagnótól és más sugárforrásoktól.

## FM antenna

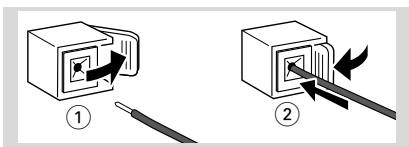


- Jobb lesz az FM sztereo adás vétele, ha külső FM antennát csatlakoztat az FM AERIAL (FM ANTENNA) bemenetbe.

## C A hangfalak csatlakoztatása

### Első hangfalak

Csatlakoztassa a hangfal vezetékeit a SPEAKERS kivezetésekhez, a jobb oldalt az „R”, a bal oldalt az „L”, a színeset (megjelöltet) a „+” és a feketét (jelölentet) a „-” jelzésű csatlakozóba.



- Az ábrán látható módon csiptesse be a hangfal vezetékeinek szigetetlen részét.

### Megjegyzések:

- Az optimális hangzás érdekében mindig a készülékkel szállított hangfalakat használja.
- Soha ne csatlakoztasson egynél több hangfalat egyik +/- csatlakozópárba se.
- Soha ne csatlakoztasson olyan hangfalat, melynek impedanciája kisebb a készülékkel szállított hangfalénál. Erre vonatkozó információk jelen kézikönyv MŰSZAKI ADATOK c. részében találhatók.

## D További csatlakoztatási lehetőségek

Az opcionálisan csatlakoztatható készülékek és a szükséges csatlakozókábelek nem tartozékok. Részletes információk a csatlakoztatott készülék használati útmutatójában találhatók.

## USB készülék vagy memóriakártya csatlakoztatása

Ha egy USB tömegtár készüléket csatlakoztat a Hi-Fi rendszerhez, lehallgathatja a készüléken tárolt zenéket a Hi-Fi nagyteljesítményű hangszóróin keresztül.

- WestemAz USB-eszköz USB-csatlakozóját illesse a készülék → aljzatába.

### vagy

### USB kábellel rendelkező készülékeknel:

- 1 Az USB-kábel egyik végét illesse a készülék → aljzatába.
- 2 Tegye be az USB kábel másik dugaszát az USB készülék USB kimeneti csatlakozójába.

### Memóriakártyánál:

- 1 Tegye a memóriakártyát a memóriaolvasóba.
- 2 USB-kábellel csatlakoztassa a kártyaolvasót a készülék → aljzatához.

## USB-vel nem rendelkező készülék csatlakoztatása

Csatlakoztassa televízió, képmagnó, képlemez-lejátszó, DVD-lejátszó vagy CD-felvevő bal és jobb oldali audio OUT kimenetét az

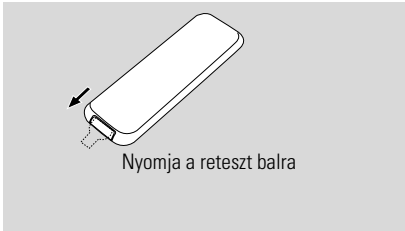
**AUX** bemenetbe.

### Megjegyzés:

- Ha olyan készüléket csatlakoztat, amelynek mono kimenete van (egyetlen audio kimenet), akkor azt az AUX bal bemenetbe csatlakoztassa. Használhat olyan RCA kábelt is, melynek egyik végén egy, a másikon két csatlakozó van (a hang akkor is mono lesz).

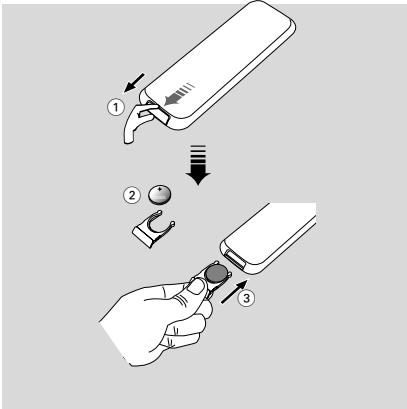
## A távirányító használata előtt

- 1 Nyomja a reteszt balra.
- 2 Válasszuk ki azt az eszközt, amelyet vezérelni szeretnénk úgy, hogy lenyomjuk az annak megfelelő gombot a távirányítón (például CD, TUNER).
- 3 Majd válasszuk ki a kívánt funkciót (például ► || , ◀◀ , ▶▶).

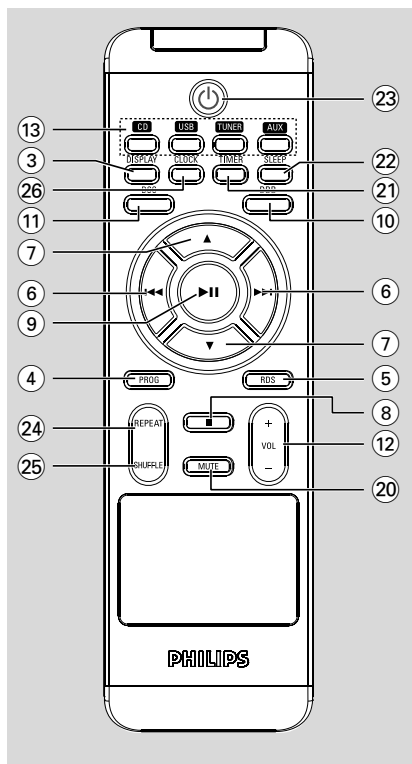


## A (lítium CD2025) elem cseréje a távirányítóban

- 1 Nyomja le a bemetszést az elemtartón.
- 2 Húzzuk ki az elemtartót.
- 3 Cseréljük ki az elemet, és teljesen helyezzük vissza az elemtartót az eredeti helyére.



**FIGYELEM!**  
**Az elemek veszélyes kémiai anyagokat tartalmaznak, emiatt az előírásoknak megfelelően kell őket ártalmatlanítani.**



## A készülék és a távirányító kezelőgombjai

- ① **Eco Power/STANDBY ON**
  - Segítségével bekapcsolhatja a rendszert, vagy Eco Power készenléti módba állíthatja.
- ② **Kijelző**
  - a készülék állapotának a kijelzéséhez.
- ③ **DISPLAY**
  - a műsorszám-információk lejátszás közben történő megjelenítéséhez.
- ④ **PROG**  
CD/MP3-CD/USB
  - ..... a zeneszámok programozása.
  - Tuner ..... az előre beállított rádióállomások programozása.
- ⑤ **RDS**  
Tuner ..... az RDS hírek aktiválása.

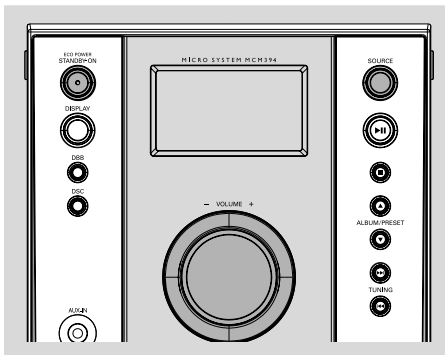
- ⑥ **TUNING**
  - CD/MP3-CD/USB
    - ..... a lemez gyors előre/hátra pörgetése.
    - ..... (tartás lenyomva) a visszafelé/előrefelé kereséshez.
  - Tuner ..... hangolás alacsonyabb vagy magasabb rádiófrekvenciára.
- ⑦ **ALBUM/PRESET**
  - MP3-CD/USB
    - ..... az előző / következő szám kiválasztása.
  - Tuner ..... egy beprogramozott rádióadó kiválasztása.
- ⑧
  - CD/MP3-CD/USB
    - ..... a lejátszás befejezése vagy a program törlése.
- ⑨
  - CD/MP3-CD/USB
    - ..... a lejátszás elindítása vagy megszakítása.
- ⑩ **DBB (Dynamic Bass Boost)**
  - a mély hangok kiemelése.
- ⑪ **DSC (Digital Sound Control)**
  - a zene jellegének megfelelő hanghatás kiemelése: POP/JAZZ/CLASSIC/ROCK.
- ⑫ **VOLUME - / + (VOL + / -)**
  - a hangerő beállítása.
  - csak a készüléken - az óra/időkapcsoló óra és perc értékének beállítása.
- ⑬ **SOURCE**
  - a CD, USB, TUNER vagy AUX hangforrás valamelyikének kiválasztása;
- ⑭ **Lemeztartó**
- ⑮ **iR sensor**
  - a távirányító infravörös sugárzójának érzékelője.
- ⑯ **OPEN/CLOSE**
  - a lemeztartó kinyitása vagy bezárása.
- ⑰
  - a fejhallgatóhoz csatlakoztatható.
- ⑱ **AUX-IN**
  - külső készülékhez történő csatlakoztatáshoz.
- ⑲ **USB DIRECT**
  - Csatlakoztassa a USB készülék.

## Kezelőgombok *(a központi rendszer ábrája a 3. oldalon található)*

- ⑳ **MUTE**
  - a hang átmeneti kikapcsolása és visszakapcsolása.
- ㉑ **TIMER**
  - Az időzítő funkció ki- és bekapcsolása.
- ㉒ **SLEEP**
  - a szenderegési funkció be- és kikapcsolása, a szenderegés időtartamának kiválasztása.
- ㉓ 
  - A készüléket általános készenléti módba kapcsolja.
- ㉔ **REPEAT**
  - műsorszám(ok)/program ismételt lejátszásához.
- ㉕ **SHUFFLE**
  - a véletlen lejátszási üzemmód be- és kikapcsolása.
- ㉖ **CLOCK**
  - csak az óra beállításához.

### **A távirányítóra vonatkozó megjegyzések:**


- **Először válassza ki azt a hangforrást, amelyiket a távirányítóról vezérelni kívánja úgy, hogy megnyomja a távirányítón a hangforrás gombját (pl. CD vagy TUNER).**
- **Ezután válassza ki a megfelelő funkciót ►, ◀◀, ▶▶, stb.).**



## Fontos:

**Mielőtt használni kezdené a rendszert, hajtse végre az előkészületeket.**

## A rendszer bekapcsolása

- Nyomja meg a **ECO POWER/STANDBY ON**  vagy **SOURCE** gombot a fő egységen.  
→ A rendszer átkapcsol az utoljára kiválasztott hangforrásra.
- Nyomja meg a **CD, USB, TUNER** vagy **AUX** gombot a távezérlőjén.  
→ A rendszer átkapcsol a kiválasztott hangforrásra.

## Átkapcsolás Eco Power készenléti módba

- Aktív módban nyomjuk le a **ECO POWER/STANDBY ON**  gombot.  
→ Az órajelző háttérvilágítása készenléti állapotban elhalványul.
- A Lejátszó memóriája megőrzi a hangerőt, az interaktív hangbeállításokat, az utolsó kiválasztott üzemmódot, a forrást és a beállított rádióállomásokat.
- Az óra készenléti állapotban való megjelenítéséhez tartuk legalább 3 másodpercig lenyomva a **ECO POWER/STANDBY ON**  gombot.  
→ A rendszer órajelzős készenléti üzemmódra vált.
- Az energiatakarékos készenléti üzemmódba való átváltáshoz tartuk legalább 3 másodpercig lenyomva a **ECO POWER/STANDBY ON**  gombot.

## Automatikus energiatakarékos készenléti üzemmód

Energiatakarékos szolgáltatásként a rendszer automatikusan Eco készenléti üzemmódra kapcsol, ha a kazetta vagy CD lejátsza után 15 másodperccel nem nyomunk le semmit.

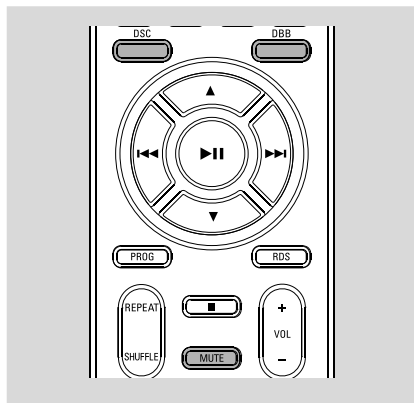
## A hangerő és hangszín beállítása

Forgassa a készüléken lévő **VOLUME +/- (VOL + / -)** gombot az óramutató járásával ellentétes irányban ha csökkenteni, vagy az óramutató járásával egyező irányban ha növelni kívánja a hangerőt.  
→ A kijelzőn megjelenik a hangerő szintje "VOL" és egy 1 és 31 közötti szám. A "MIN" a legalacsonyabb, a "MAX" pedig a legmagasabb hangerőt jelzi.

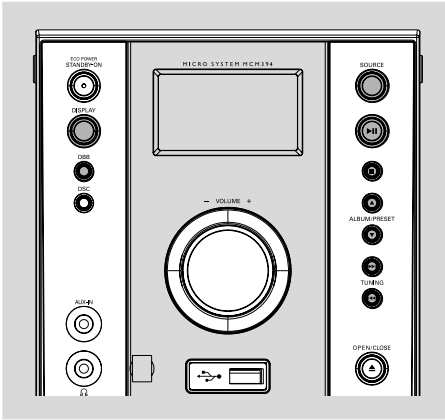
## A hang ideiglenes kikapcsolása

- A távirányítón nyomja meg a **MUTE** gombot.  
→ A lejátszás hang nélkül folytatódik, a kijelzőn a "MUTE" üzenet jelenik meg.
- A némitás megszüntetéséhez nyomja meg ismét a **MUTE** gombot vagy növelje a hangerőt.

## Hangszabályozás

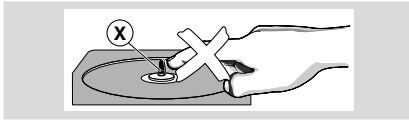


- Nyomja meg a **DSC** hangszínszabályzó gombot egyszer vagy ismételten mindaddig, míg a kívánt hangszínbeállítás jelzése meg nem jelenik a kijelzőn: **POP, JAZZ, CLASSIC** vagy **ROCK**.
- Nyomjuk le a **DBB** gombot a mélyhang-kiemelés be- és kikapcsolásához.  
→ Ha ki van kapcsolva, a kijelzőn az **DBB ON** felirat látszik.  
→ Ha a DBB ki van kapcsolva, a **DBB OFF** kiírás jelenik meg.



## FIGYELEM!

A CD-lejátszó olvasófejét soha ne érintse meg!





## Lejátszható lemezek

A készüléken a következő lemezek játszhatóak le:

- Hangfelvételt tartalmazó audio-CD-k
  - Lezárt írható (CD-R) és újraírható (CDRW) audio-CD-k
  - MP3-CD-k (CD-lemezek MP3 típusú midsorszámokkal)
- CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, MP3 és DVD és számítógépes alkalmazásra szánt CD-k azonban nem használhatók.

## Lemezek behelyezése


- 1 Válassza ki a **CD** hangforrást.
- 2 Nyomja meg a **OPEN/CLOSE**  gombot a fő egységen gombbal nyissa ki a CD-tartót.  
→ Megjelenik a "CD OPEN".
- 3 Címkezett oldalával felfelé helyezze be a lemezt. A lemeztálca zárásához nyomja meg újra az **OPEN/CLOSE**  gombot.  
→ Amikor a CD-lejátszó megvizsgálja a CD tartalmát, a **READING** felirat látszik. Az összes zeneszám száma és a lejátszási idő (vagy az aktuális album- vagy dalszám MP3 lemez esetén) jelenik meg.

- 4 A **▶||** gomb megnyomásával indítsa el a lejátszást.

## Clejátszás megszakítása

- Nyomja meg a **▶||** gombot.
- A lejátszást a gomb megnyomásával folytathatja.

## Lejátszás megállítása

- Nyomja meg a  gombot.

## Megjegyzés:

- A CD lejátszása akkor is befejeződik, ha: kinyitja a CD-tartót.
- MP3 lemezek esetében a lemez olvasási ideje meghaladhatja a 10 másodpercet az egy lemezre rögzített számok nagy száma miatt.

## Kijelző szövege



### CD-lejátszás közben

- Amint többször lenyomjuk a **DISPLAY** gombot, az alábbi információ jelenik meg egymás után.  
→ A szám sorszáma és az aktuális szám eddig eltelt lejátszási ideje.  
→ Műsorszám sorszáma és az aktuális műsorszámból hátralévő lejátszási idő.  
→ Műsorszám sorszáma és az összes eltelt lejátszási idő.  
→ Műsorszám sorszáma és az összes hátralévő lejátszási idő.





### MP3-CD lejátszás közben

- A **DISPLAY** gomb többszöri lenyomásával három kijelzési mód közül választhat: Műsorszám, Album és ID3.  
**Műsorszám** → Az aktuális műsorszám címe végiggördül a kijelzőn.  
**Album** → Az aktuális album címe végiggördül a kijelzőn.  
**ID-3** → Az ID-3 címke végiggördül a kijelzőn (ha van ilyen).

## Másik szám kiválasztása

- Nyomja meg a **TUNING**  /  gombot egyszer vagy ismételten mindaddig, míg a keresett műsorszám sorszáma meg nem jelenik a kijelzőn.
- Ha közvetlenül a CD behelyezése után vagy PAUSE állásban választja ki a számot, akkor a **▶||** gomb megnyomásával el kell indítania a lejátszást.

## Dallamrész megkeresése egy számon belül


- 1 Tartsa lenyomva a **TUNING**   gombot.  
→ A készülék a CD-t nagyobb sebességgel, halkabban játssza le.
- 2 Ha megtalálta a keresett dallamrészét, engedje el a **TUNING**   gombot.  
→ A lejátszás a szokásos módon folytatódik.

## A kívánt ALBUM / CÍM (Szám) kiválasztása (csak MP3 lemez)

### A kívánt Album kiválasztásához:


- Nyomjuk le ismételten a **ALBUM/PRESET** ▼ / ▲ gombot.

### A kívánt Cím (szám) kiválasztásához:

- Nyomjuk le ismételten a **TUNING**   gombot.

## Különféle lejátszási módok: SHUFFLE és REPEAT

A lejátszás megkezdése előtt vagy aközben kiválaszthat különféle lejátszási módokat és áttérhet egyikről a másikra.









- 1 Nyomja meg egymás után többször a távirányítón lévő **REPEAT** és **SHUFFLE** gombot a következők kiválasztásához:  
→ **SHUF** – a teljes CD/a program összes számának lejátszása véletlen sorrendben.  
→ **SHUF REP ALL** – a teljes CD/a program folyamatos, ismételt lejátszása véletlen sorrendben.  
→ **REP ALL** – teljes CD/a program ismételt lejátszása.  
→ **REP** – az aktuális szám folyamatos lejátszása.
- 2 Ha vissza kíván térni a szokásos módon történő lejátszáshoz, akkor addig nyomja meg ismételten a **REPEAT** és **SHUFFLE** gombot, míg a SHUFFLE/REPEAT lejátszási mód jelzése nem látszik tovább a kijelzőn.
- A kiválasztott lejátszási mód a  gomb megnyomásával is törölhető.

### Megjegyzés:

– Ha MP3-CD esetében aktiválva van a Shuffle (véletlenszerű) lejátszás, a lemezen tárolt összes szám lejátszása véletlenszerű sorrendben történik.

## Számok beprogramozása


STOP állásban válassza ki és programozza be a CD számait tetszőleges sorrendben. Bármelyik számot tárolhatja többször is. A memóriában összesen 20 szám tárolható.

- 1 Nyomja meg a **PROG** gombot térjen át programozási módba.  
→ Megjelenik valamelyik műsorszám sorszáma és a **PROG** felirat villog.
- 2 A kívánt szám sorszámát a **TUNING**   gomb lenyomásával választhatjuk ki.
- MP3 lemezek esetén a kívánt műsorszám és tétel kiválasztásához nyomja meg a **ALBUM/PRESET** ▼ / ▲ vagy **TUNING**   gombokat.
- 3 A programozás eltárolásához nyomja meg a **PROG** gombot.
- 4 A 2-3. lépések ismétlésével válasszon ki és tároljon további számokat a programban.
- 5 A lemez program lejátszásának megkezdéséhez nyomjuk le a , majd a  gombot.
- **Ha 20-nál több számot szeretnének beprogramozni, a kijelzőn megjelenik a "FULL". Ebben az esetben:**  
→ A rendszer automatikusan kilép a programozási üzemmódból.  
→ A  lenyomása törli az összes beprogramozott zeneszámot.  
→ A  lenyomása elindítja a program lejátszását.

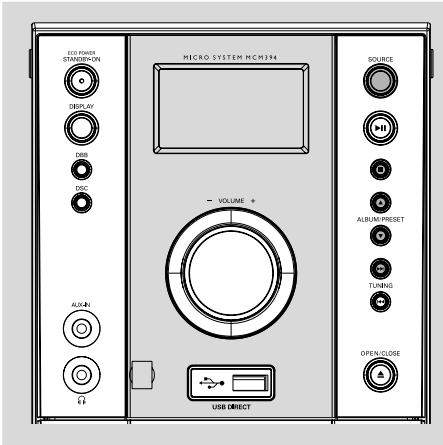
### Megjegyzés:

– Nem lehet programot létrehozni több CD-ről származó MP3 zeneszámokból.

## A program törlése

- Nyomja le a  gombot egyszer, ha a lejátszás leállt vagy kétszer lejátszás közben.  
→ Eltűnik a **PROG** jelzés, a kijelzőn a "CLEAR" üzenet látható.





## Hangolás egy rádióadóra

- 1 Nyomja meg többször a **SOURCE** gombot az előlő panelen (vagy a **TUNER** gombot a távvezérlőn) a tuner forrás kiválasztásához.
- 2 Nyomja meg a **SOURCE** vagy **TUNER** gombot a kívánt hullámsáv kiválasztásához : FM vagy MW.
- 3 Tartsa lenyomva, majd engedje el a **TUNING** **◀◀ / ▶▶** gombot.  
→ A rádió automatikusan ráhangol egy kellő térerővel sugárzó rádióadóra. Az automatikus hangolás alatt a kijelzőn a "SEARCH" jelzés látszik.  
→ Ha FM sztereo adást vesz a készülék, a **∞** felirat látszik.
- 4 A 3 lépést ismétlje mindaddig, míg meg nem találja a keresett rádióadót.
- Ha gyenge rádióadóra hangol, akkor addig nyomja meg ismétlen, röviden a **TUNING** **◀◀ / ▶▶** gombot, míg a vétel nem lesz megfelelő.

## Rádióállomások beprogramozása

Összesen 40 rádióadót tárolhat a memóriában.

### Automatikus programozás

Az automatikus programozás egy megadott programszámtól kezdődik. Ettől a programszámtól felfelé a korábban beprogramozott rádióadók törlésre kerülnek. A készülék csak azokat az adókat programozza be, amelyek még nem szerepelnek a memóriában.

- 1 A **ALBUM/PRESET** **▼ / ▲** gombbal válassza ki, hogy melyik számnál kezdődjön el a programozás.

*Megjegyzés:*

– Ha nem választ ki programszámot, az alapértelmezés szerinti érték 1, és az összes korábban beprogramozott adó felülírásra kerül.

- 2 Tartsa lenyomva a **PROG** gombot legalább 2 másodpercig, hogy áttérjen programozási módba.  
→ Minden elérhető állomás beprogramozódik.

### Programozás kézi vezérléssel

- 1 Hangoljon a kívánt rádióadóra (lásd Hangolás egy rádióadóra).
- 2 A **PROG** gombot megnyomva térjen át programozási módba.  
→ Megjelenik a **PROG**.
- 3 A **ALBUM/PRESET** **▼ / ▲** gombbal válasszon ki egy számot 1 és 40 között, ez lesz az adó programszáma.
- 4 A választás jóváhagyásához nyomja meg ismét a **PROG** gombot.  
→ A kijelzőn a **PROG** felirat nem világít tovább, a programszám és az adó frekvenciája jelenik meg.
- 5 Az előző négy lépést megismételve programozzon be további rádióadókat
- Egy beprogramozott állomást úgy törölhet, hogy a helyére más frekvenciaértéket programoz be.

## Hangolás egy beprogramozott rádióállomásra

- Addig nyomja meg ismételten a **ALBUM/ PRESET ▼ / ▲** gombot, míg a keresett programszám meg nem jelenik a kijelzőn.

## RDS

A Radio Data System egy olyan szolgáltatás, mely lehetővé teszi, hogy az FM rádióadók további információkat is sugározzanak. Ha **RDS** adást vesz, akkor a kijelzőn a RDS jelzés és a rádióadó neve látszik.

### Átkapcsolás másik RDS információra

- Az **RDS** gombot röviden, ismételten megnyomva a következő információk megjelenítésére lehet átkapcsolni (ha egyáltalán rendelkezésre állnak):
  - Állomás neve
  - Szöveges rádióüzenetek
  - Frekvencia

### Az RDS óra beállítása

Néhány RDS jeleket sugárzó állomás percnként valós időadatokat is sugároz. A készülék órája az RDS jellel együtt sugárzott időjel segítségével beállítható.

- 1 A készüléket FM hullámsávon RDS állomásra kell hangolni ("Rádióállomások hangolása").
- 2 Nyomja meg és tartsa nyomva a **RDS** gombot.
  - Megjelenik a "SECR TM".
  - Az RDS idő leolvasásakor megjelenik a "RDS" és az RDS idő, és az aktuális idő tárolódik.

*Megjegyzés:*

- Néhány RDS jeleket sugárzó állomás a valós időadatokat percnként sugározza. A sugárzott idő pontossága az azt sugárzó rádióállomástól függ.

## Nem USB-készülék használata

- 1 Csatlakoztassa a külső hangforrás (televízió, képmagnó, képlemez-lejátszó, DVD-lejátszó vagy CD-felvető) audio kimenetét a rendszer **AUX** bemenetéhez.
- 2 Nyomja meg a **SOURCE** (vagy **AUX** a távezérlőjén) gombot ismételten megnyomva válassza ki a szokásos AUX módot vagy a CDR módot

Megjegyzések:

- A hangszínszabályzási funkciók (például DSC vagy DBB) kiválaszthatók.
- Részletes információk a csatlakoztatott készülék használati útmutatójában találhatók.

## USB tömegtár készülék használata

Ha egy USB tömegtár készüléket csatlakoztat a Hi-Fi rendszerhez, lehallgathatja a készüléken tárolt zenéket a Hi-Fi nagyteljesítményű hangszóróin keresztül.

### USB tömegtár készülék lejátszása

#### Kompatibilis USB tömegtár készülék

A Hi-Fi rendszerrel használhat:

- USB flash memóriát (USB 2.0 vagy USB1.1)
- USB flash lejátszót (USB 2.0 vagy USB1.1)
- memória kártyát memory (a Hi-Fi rendszerrel dolgozó további kártyaolvasót igényel)

Megjegyzések:

- Néhány USB flash lejátszónál (vagy memória készüléknél) a tárolt tartalom a szerzői jogvédelem alatt álló technológiával kerültek felvételre. Az ilyen védett tartalom más eszközön nem lejátszható (mint pl. ezen a Hi-Fi rendszeren).
- USB-kapcsolat használata ezen a mikrorendszeren:

- a) Ez a mikrorendszer az USB MSD szabványoknak megfelelő legtöbb USB háttértár-eszközzel (MSD) használható.
- i) A leggyakrabban használt háttértár-eszköz a flash meghajtó, a memóriakártya, a jump meghajtó stb.
- ii) Ha az után, hogy a háttértár-eszközt csatlakoztatta a számítógéphez, a monitoron megjelenik a meghajtó ábrája, akkor a gép minden bizonnyal használható háttértár-eszközzel és együttműködik ezzel a mikrorendszerrel.

b) Ha a háttértár-eszközt akkumulátorhoz vagy áramforráshoz kell csatlakoztatni: Ellenőrizze, hogy feltöltött akkumulátor van-e benne, vagy előbb töltsé fel az USB-eszközt, majd csatlakoztassa újra a mikrorendszerhez.

– Támogatott zenetípus:

- a) Ezzel az eszközzel csak a következő kiterjesztésű, szabadon felhasználható zenefájlok játszhatók le:  
.mp3  
.wma
- b) Az internetes zeneboltokban vásárolt zenefájlok nem játszhatók le, mert ún. Digital Rights Management (DRM) védelemmel vannak ellátva.
- c) A következő kiterjesztésű zenefájlok nem játszhatók le:  
.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac stb.

– Nem létesíthető közvetlen kapcsolat a számítógép USB-portja és a mikrorendszer között még akkor sem, ha .mp3 vagy .wma fájlok vannak a számítógépen.

#### Támogatott formátumok

- USB vagy memória fájl formátum FAT12, FAT16, FAT32 (sektor mérete: 512 byte)
- MP3 bit rate (adattömörítés): 32-320 Kbps és változó bit rate
- WMA 9. verzió vagy korábbi
- Max. 8 szintű egymásbaágyazott katalógusrendszer
- Albumok száma / mappa: maximum 99
- Zenei számok száma /címe: maximum 500
- ID3 tag v2.0 vagy később
- Fájl név Unicode UTF8 -ban (maximum hosszúság: 128 byte)

#### A rendszer nem játssza le, és nem támogatja a következőket:

- Üres albumok: üres album az, amelyik nem tartalmaz MP3/WMA fájlokat, és a kijelző nem jeleníti meg.
- A nem támogatott fájlformátumokat a rendszer átugorja. Ez azt jelenti, hogy pl. a .doc kiterjesztésű Word dokumentumokat vagy a .dlf kiterjesztésű MP3 fájlokat figyelmen kívül hagyja, és nem játssza le.
- AAC, WAV, PCM audio fájl
- DRM védett WMA fájlok
- WMA fájlok veszteségmentes

#### Hogyan helyezhet át zenei fájlokat a számítógépről az USB tömegtár eszközre

# Külső hangforrások

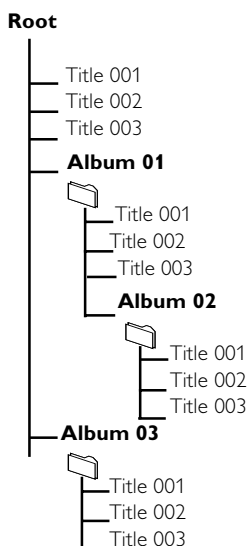
Zenei fájlok áthúzásával, mozgatásával, könnyen átrakhatja kedvenc zenéjét a számítógépről az USB tömegtár eszközre.

A flash lejátszónál, használja annak zenei management szoftverjét a zenei átvitelhez.

**A WMA fájlok lehet, hogy nem lejátszhatók kompatibilis célokra.**

## Hogyan rendszerezheti az MP3/WMA fájlokat az USB tömegtár készüléken

Ez a Hi-Fi rendszer megtalálja az MP3/WMA fájlokat a mappákból/almappákból/cím könyvtárakból stb. Például:



Rendszerezze az MP3/WMA fájlokat, ahogy szeretné mappákba és almappákba.

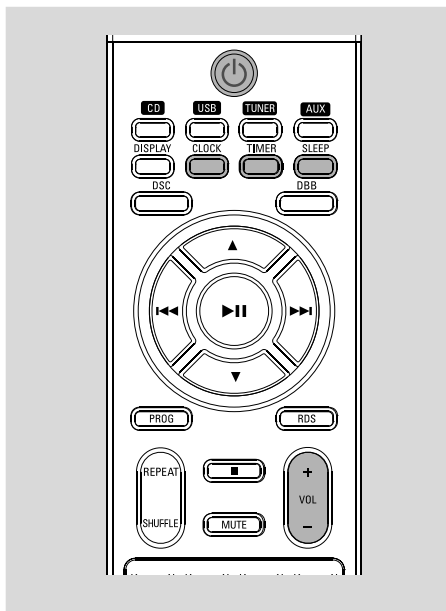
*Megjegyzések:*

- Ha az MP3/WMA fájlokat nem rendezte albumokba a lemezen, ezek a számok automatikusan egy "00" albumhoz lesznek rendelve.
- Győződjön meg róla, hogy az MP3 fájlok .mp3 kiterjesztése végződnek.
- A DRM védet WMA fájlok írásához/ konvertálásához használjon Windows Media Player 10-t (vagy későbbi verziót). Látogassa meg a [www.microsoft.com](http://www.microsoft.com) oldalt, ha a Windows Media Player-ről és WM DRM-ről (Windows Media Digital Rights Management) szeretne többet megtudni.

- 1 Ellenőrizze, hogy az USB készülék megfelelően van-e csatlakoztva (Lásd Előkészületek: További csatlakoztatási lehetőségek).
- 2 Nyomja meg a **SOURCE** -et a rendszer elülső oldalán gombot egyszer vagy többször az USB kiválasztásához (**USB** a távezérlőjén).
  - **NO TRACK** jelenik meg a kijelzőn, ha az USB készüléken nem található audio fájl.
- 3 Az USB audio fájljait ugyanúgy játszhatja le, mint egy CD-n levő albumot/zenei számot (Lásd MP3-CD/CD-lejátszó).

*Megjegyzések:*

- Kompatibilitási okok miatt, az album/zenei szám információ eltérhet attól, ami a kijelzőn megjelenik a flash lejátszó zene management szoftverénél
- A fájl nevek vagy a ID3 tagek —ként jelennek meg, ha azok nem angolul vannak.



## Az óra beállítása

Az órát kétféleképpen lehet beállítani: kézzel vagy RDS rádióadóról automatikusan.

### Az óra kézi beállítása

Beállítható, hogy az óra kijelzése 12 vagy 24 órás módban történjen (például „FM 12:00” vagy „00:00”).

- 1 Készenléti üzemmódban, nyomja meg és tartsa a rendszer **CLOCK** a távirányítón gombját, legalább három másodpercig.  
→ A **SET CLOCK** kiírás megjelenik röviden. Ekkor az órát jelző számjegyek villogni kezdenek.
- 2 Nyomja meg a **■** gombot a távvezérlőn az óra üzemmód kiválasztásához.  
→ A **"12 TO 24 HOUR"** vagy a **"24 TO 12 HOUR"** kiírás végiggördül a kijelzőn egyszer. Ekkor az órát jelző számjegyek ismét villogni kezdenek.
- 3 Nyomja meg a **VOLUME +/-** (vagy nyomja meg a **VOL +/-** a távvezérlőjén) gombot az óramutató járásának irányában forgatva növelheti.
- 4 Nyomja meg ismét az **CLOCK** gombot.  
→ A perc értékének számjegyei villognak.

- 5 Nyomja meg a **VOLUME +/-** (vagy nyomja meg a **VOL +/-** a távvezérlőjén) gombot az óramutató járásának irányában forgatva növelheti.
- 6 A beállítás jóváhagyásához nyomja meg az **CLOCK** gombot.

## A TIMER időkapcsoló beállítása

- A rendszer ébresztőóráként használható, ami egy megadott időben bekapcsolja a CD-t, USB, a RÁDIÓT vagy a KAZETTÁS lejátszót (egyszeri működés). Az időkapcsoló használatához először be kell állítani az időt.
  - Ha beállítás közben több, mint 90 másodpercen keresztül egyetlen gombot sem nyom meg, a készülék kilép az időkapcsoló beállításának üzemmódjából.
- 1 Készenléti üzemmódban több mint 3 másodpercig tartuk lenyomva a rendszeren a **TIMER** gombot.
  - 2 A **SOURCE** gombot az óramutató járásával egyező irányban elforgatva válassza ki a két hangforrás valamelyikét.  
→ A kijelzőn megjelenik a **"SET TIME"** vagy **"SELECT SOURCE"**.
  - 3 A **TIMER** gombot megnyomva hagyja jóvá a választást.  
→ Megjelenik a **"SET ON TIME"**, és az órák számjegyei villognak.
  - 4 Nyomja meg a **VOLUME +/-** (vagy nyomja meg a **VOL +/-** a távvezérlőjén) gombot az óramutató járásának irányában forgatva növelheti.
  - 5 Nyomja meg ismét az **TIMER** gombot.  
→ A perc értékének számjegyei villognak.
  - 6 Nyomja meg a **VOLUME +/-** (vagy nyomja meg a **VOL +/-** a távvezérlőjén) gombot az óramutató járásának irányában forgatva növelheti.
  - 7 A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a **TIMER** gombot.  
→ Az időkapcsoló be van állítva, és be van kapcsolva.

## A TIMER időkapcsoló be- és kikapcsolása


- Készenléti módban vagy lejátszás közben nyomja meg egyszer a készüléken a **TIMER** gombot.  
→ Ha az időkapcsoló be van kapcsolva, akkor látszik a kijelzőn a **⌚** felirat, ha nincs bekapcsolva, akkor nem.

## A SLEEP szendergési funkció be- és kikapcsolása

A szendergés időkapcsolója lehetőséget ad arra, hogy a készülék automatikusan kikapcsoljon egy előre beállított időtartam eltelte után.

- 1 Lejátszás közben a távirányítón lévő **SLEEP** gombot egyszer vagy ismételten mindaddig.  
→ Az alábbiak közül választhat (időtartam percben):  
**60 → 45 → 30 → 15 → 0 → 60 ...**  
→ A kijelzőn a "SLEEP xx" felirat látszik. "xx" jelenti a percet.  
→ „x” megjelenik, ha a kiválasztott elalvási idő nem 0.
- 2 Addig nyomja meg ismételten a távirányítón a **SLEEP** gombot, míg a kívánt szendergési időtartam meg nem jelenik a kijelzőn.

### Az elalvás-időzítés törlése

- Nyomja meg többször egymás után a **SLEEP**, gombot, amíg a kijelzőn az "0" üzenet meg nem jelenik, vagy nyomja meg a **ECO POWER/STANDBY ON**  gombot.

## Erősítő

Kimenő teljesítmény .....	2 x 25 W RMS
.....	50 W + 50 W MPO
Jel/zaj viszony .....	≥ 62 dBA (IEC)
Frekvenciaátvitel .....	40 – 15000 Hz, ± 3 dB
Impedancia, hangfalak .....	4 Ω
Impedancia, fejhallgató .....	32 Ω -1000 Ω

## MP3-CD/CD-lejátszó

Programozható misorszámok .....	20
Frekvenciatartomány .....	20 – 20000 Hz
Jel/zaj viszony .....	75 dBA
Csatorna-elkülönítés .....	≥ 50 dB (1 kHz)
Teljes harmonikus torzítás .....	≤ 0.5%
MPEG 1 réteg 3 (MP3-CD) .....	MPEG AUDIO
MP3-CD átviteli sebesség .....	32-256 kbps
	(128 kbps javasolt)
Mintavételezési frekvenciák .....	32, 44.1, 48 kHz

## USB-lejátszó

USB .....	12Mb/s, V1.1
.....	support MP3 és WMA files
Albumok száma / mappa .....	maximum 99
Zenei számok száma /címe .....	maximum 500

## Rádió

FM hullámsáv .....	87.5 – 108 MHz
LW hullámsáv .....	153 – 279 kHz
MW hullámsáv .....	531 – 1602 kHz
Érzékenység 75 Ω esetén	
– mono, 26 dB jel/zaj viszony .....	2.8 μV
– sztereo, 46 dB jel/zaj viszony .....	61.4 μV
Teljes harmonikus torzítás .....	≤ 5%
Frekvenciatartomány .....	63 – 12500 Hz (± 3 dB)
Jel/zaj viszony .....	≥ 50 dBA

## HANGFALAK

Basszusvisszaverő rendszer

## KÉSZÜLÉK

Tápfeszültség .....	220 – 230 V / 50 Hz
Készenléti üzemmód energiafelhasználása ..	≤ 7W
Eco készenléti üzemmód energiafelhasználása .....	≤ 1W
Kiterjedés	
– Főegység (sz x ma x mé) .....	152 x 228 x 293 mm
– Hangfal (sz x ma x mé) .....	140 x 228 x 212 mm
Tömeg	
– Csomagolással .....	7.91 kg
– Főegység .....	3.42 kg
– Hangfal .....	3.16 kg

**A módosítást jogát fenntartjuk.**

# Karbantartás

## A készülék házának tisztítása

- A tisztításhoz puha, finom tisztítószerrel enyhén megnedvesített ruhát használjon. Ne használjon alkoholt, denaturált szeszt, ammóniát tartalmazó oldatot és sűrűlőszert.

## A lemezek tisztítása

- Ha bepiszkolódik a lemez, törlőruhával tisztítsa meg. Középtől kifelé haladva törölje át.
- Ne használjon benzint, oldószert, háztartási tisztítószerrel tartalmazó szert és a hanglemezek tisztításához használható antisztatikus sprayt.



## A CD lencséjének tisztítása

- Huzamosabb használat után por halmozódhat fel a CD lencséjén. Hogy a lejátszás minősége jó maradjon, tisztítsa meg a CD lencséjét Philips CD Lens Cleaner vagy más, a kereskedelemben kapható lencsetisztító folyadékkal.

# Hibakeresés

## FIGYELMEZTETÉS

**Ne nyissa ki a készülék házát, mert áramütés érheti. Semmilyen körülmények között se próbálja önmaga megjavítani a készüléket, mert ebben az esetben megszűnik a garancia.**

**Ha bármilyen hiba előfordul, mielőtt javíttatni venné a készüléket, ellenőrizze az alább felsoroltakat. Ha a felsorolt javaslatok alapján nem tudja megoldani a problémát, akkor forduljon a forgalmazóhoz vagy a szervizhez.**

Probléma	Teendő
A "NO DISC" üzenet jelenik meg.	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Helyezzen be lemezt.</li><li>✓ A lemez fordítva van betéve.</li><li>✓ Páralecsapódás a lencsén, várja meg, amíg a lencse hőmérséklete eléri a szobahőmérsékletet.</li><li>✓ Cserélje ki/tisztítsa meg a CD-t, lásd Karbantartás.</li><li>✓ Használjon egy véglegesített CD-R(W)-t.</li></ul>
Rossz a rádióadó vétele.	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Gyenge a rádióadó jele, állítsa be az antennát. vagy a jobb vétel érdekében használjon külső antennát.</li><li>✓ Vigye el a sztereo rendszert a TV vagy képmagnó közeléből.</li></ul>



Probléma	Teendő
<b>A készülék nem reagál a gombok megnyomására.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ A hálózati csatlakozót húzza ki a fali dugaljából, majd dugja vissza, és kapcsolja be a készüléket.</li> </ul>
<b>Nincs hang, vagy csak halk hang van.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Állítsa be a hangerőt.</li> <li>✓ Húzza ki a fejhallgatót.</li> <li>✓ Ellenőrizze a hangfalak csatlakoztatását.</li> <li>✓ Győződjön meg arról, hogy a hangfalak vezetékeinek szigeteletlen vége szorosan illeszkedik-e.</li> </ul>
<b>A bal és jobb oldali csatorna fel van cserélve.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Ellenőrizze a hangfalak csatlakoztatását és elhelyezését.</li> </ul>
<b>A távirányítóról nem vezérelhető a készülék.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Mielőtt megnyomná a funkcióválasztás gombját (▶, ◀, ▶, stb.), válassza ki a hangforrást (CD, TUNER, stb.).</li> <li>✓ Csökkentse a távolságot.</li> <li>✓ Helyezze be polaritáshelyesen (+/- jelzés) az elemeket a jelzéseknek megfelelően.</li> <li>✓ Cserélje ki az elemeket.</li> <li>✓ Irányítsa a távirányítót a rendszer infravörös érzékelője felé.</li> </ul>
<b>Az időkapcsoló nem működik.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Állítsa be az órát.</li> <li>✓ A Timer ON / OFF gombbal kapcsolja be az időkapcsolót.</li> <li>✓ A készülék felvételt készít, állítsa meg a felvételkészítést.</li> </ul>
<b>Az óra/időkapcsoló beállítása törlődött.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Feszültségkimaradás volt, vagy ki lett húzva a hálózati csatlakozó. Állítsa be az órát/időkapcsolót.</li> </ul>
<b>Néhány fájl az USB készüléken nem kerül kijelzésre</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Ellenőrizze, nem lépte-e át a mappák száma a 99-et vagy a címek száma a 500-t.</li> </ul>
<b>Az "DEVICE NOT SUPPORTED" gombbal léptethet a kijelzőn.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Távolítsa el az USB-háttértáveszközt, vagy válasszon másik forrást.</li> </ul>

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com>

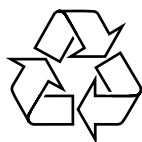
Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar



MCM394



Printed in China

PDCC-J.W.Wang-0752